



Photo Tony Guilloux

Sommaire

EDITORIAL	1-2
AFFAIRES MUNICIPALES	3-7
<i>Patrick HOUTEKIER</i> Maire Adjoint finances développement économique	3
<i>Marjorie BLAINEAU</i> Adjointe à la Culture, vie scolaire, enfance et communication	3-4
<i>Gwenaél Le Floch</i> Adjoint au maire travaux, urbanisme et environnement	4
<i>Bénédicte Barre-Villeneuve</i> Adjoint au maire vie sociale, aînés, lien intergénérationnel	5
<i>Le Centre Communal d'Action Sociale</i>	5
<i>Repas des aînés</i>	5
<i>Blaise Mayanga</i> Adjoint au maire Vie associative, sport et loisirs	6
<i>Service animation jeunesse communal</i>	6
<i>Médiathèque</i>	7
URBANISME	8
<i>Permis de construire 2014</i>	8
<i>Statistiques Urbanisme</i>	8
ETAT CIVIL	9
LA CHAPELLE DE CRAN	10-11
<i>Les amis de la chapelle de Cran</i>	10
<i>La chapelle Notre Dame de Cran toute en couleur et en musique</i>	11
VIE SCOLAIRE	12-13
<i>Ecole « Saint-Joseph »</i>	12
<i>Ecole publique les Korrigans</i>	13
VIE ASSOCIATIVE	14-16
<i>A.P.E.L.</i>	14
<i>Association de Renouveau et d'Animation Culturelle</i>	14
<i>Tennis-club</i>	14
<i>Comité de jumelage</i>	15
<i>Athlétisme</i>	15
<i>Le club des bruyères</i>	16
INFORMATIONS DIVERSES	16-22
<i>Les Treffléanais ont du talent</i>	16
<i>Le projet Alimen'Terre du Pays de Vannes</i>	16
<i>Solidarité</i>	17
<i>Le service de téléassistance Présence verte</i>	17
<i>Calendrier des fêtes</i>	20-21
FÊTE DE LA CRÊPE	22

LE MOT DU MAIRE

Chères Treffléanaises, chers Treffléanais.

Le Bulletin Municipal de fin d'année est, traditionnellement, celui du bilan et des perspectives d'avenir.

Cette année a été marquée par le changement de municipalité, dans la douceur, au scrutin de liste, ce qui était nouveau pour les électrices et les électeurs. Vous avez choisi une nouvelle équipe qui a reçu mission de conduire la commune jusqu'en 2020. Nous vous remercions, encore, de l'honneur que vous nous faites.

Au fil de ces neuf derniers mois, l'ensemble de la nouvelle équipe municipale a pris ses marques et s'est attachée à faire avancer du mieux possible les dossiers déjà en cours et les nouveaux décidés en conseil municipal. A titre de bilan je vous propose de faire le tour des réalisations de ces quelques mois écoulés.

En matière de travaux : nous avons terminé le chantier de Kerno qui en fait désormais, un quartier revalorisé et plus agréable à vivre et crée un chemin piéton du village du Roscoët vers la zone artisanale de Kervoyelle. De même, il nous est apparu nécessaire de continuer à entretenir quelques portions de route qui en avaient besoin. C'est le cas devant la Mairie et, dans quelques semaines, la rue Sainte-Appoline sera rabotée et enrobée. Dans le même temps, une reprise, totale, de la rue de La Lande à l'entrée de Bizole est prévue.

En matière de sécurité : nous l'avons renforcée aux abords des écoles et créé l'éclairage du carrefour de Trénéhué. Sans doute, faudra-t-il trouver les moyens de faire baisser la vitesse des véhicules en plusieurs endroits de la Commune.

En matière de vie scolaire : nous avons finalisé la mise en place des nouveaux rythmes scolaires qui nous sont imposés par l'état sans financement digne de ce nom. Cependant, nous avons tenu, au sein de la commission vie scolaire, que cette réforme soit appliquée dans le cadre défini par la première proposition de loi du ministre Peillon.

"Il est, encore, trop tôt pour qualifier les retombées sur la fatigue ou le bien être des écoliers"



L'investissement des élus, des enseignants, des personnels municipaux a permis de mettre en place un service de qualité apprécié des enfants et des parents de nos deux écoles. Il est, encore, trop tôt pour qualifier les retombées sur la fatigue ou le bien être des écoliers.

En matière de vie sociale : dans le cadre du travail effectué par le CCAS, nous continuons à soutenir notre effort au profit des associations d'aide aux personnes et des familles fragilisées. Dans ces temps difficiles, même si nous ne cédon pas au pessimisme, il est, très important, de continuer à soutenir, celles et ceux qui sont dans le besoin et dépassés par cette crise qui perdure.

En matière de sports et loisirs : nous continuons à apporter un soutien matériel et, aussi, financier, aux différents clubs sportifs et associations de la commune. Il en est de même, dans le cadre des mutualisations intercommunales. Là aussi, vous l'aurez compris nous maintenons, cette volonté de proposer à tous les Treffléanais une diversité dans les activités proposées et les moyens matériels de qualité, nécessaire à la pratique de tous les sports et animations.

En matière de culture : nous continuons à améliorer l'accueil et les moyens accordés à la médiathèque et avons renforcé l'équipement informatique de « Copianiote ». Notre soutien n'a pas, non plus, manqué à l'organisation de concerts et expositions à la chapelle de Bizole, de Cran ainsi qu'à « Treffl'en fête » etc.

Sur un plan plus général, nous avons dû préparer, avec les personnels administratifs, la dématérialisation des documents à compter du 1er Janvier 2015. Ceci a demandé un effort budgétaire très important en matériel informatique et en formation.

A la suite de ce, rapide, bilan, non exhaustif, je me tourne vers cette année 2015.

“Investir pour l’avenir est le vœu de tout un chacun”

La municipalité aura à cœur de mener un certain nombre d’actions importantes. Sans être exhaustif, je vous propose d’en décliner les principales.

Il est important de continuer l’entretien de nos routes et de nos équipements en proposant un plan pluriannuel qui permettra d’encore mieux gérer, préventivement, les dégradations et d’envisager des remises en état plus conséquentes.

S’agissant de la maison médicale, tant attendue par nos professionnels de santé et l’ensemble de la population, avec Vannes-Agglomération, nous sommes en train de mener une négociation foncière située en centre bourg dans l’idée de donner plus de vie à ce dernier. Par ailleurs nous préparons, dans le même objectif de dynamisation, d’autres acquisitions de proximité pour donner un nouveau visage en « cœur de village ».

Egalement, la construction d’un nouveau restaurant scolaire fera l’objet d’une étude d’impact en 2015 et, nous l’espérons, si les conditions financières le permettent, voir le début des travaux le plus rapidement possible.

Je formule le vœu que nos partenaires institutionnels, ne manqueront pas de soutenir ces projets dans une politique volontariste et active à l’égard des attentes, légitimes et essentielles à l’essor de la commune.

“Avoir des projets c’est très bien, le souci : trouver les moyens de les faire aboutir.”

Par ailleurs, sur le plan économique, nous étudions la possibilité d’agrandir la zone artisanale de Kervoyelle où les demandes d’installations, à proximité des grands axes, en font l’attrait.

Avoir des projets c’est très bien, le souci : trouver les moyens de les faire aboutir. La situation économique de notre pays ne permet plus les largesses du passé. Vous l’avez compris, le financement est, la difficulté majeure au regard de la diminution, massive, des aides de l’état mais, également, effet cascade oblige, des instances intermédiaires. Investir pour l’avenir est le vœu de tout un chacun.

Je suis, avec mes adjoints et le conseil municipal, déterminé à mener à bien les projets cités plus haut. Nonobstant, j’ose l’espérer, réussir à expliquer et convaincre nos partenaires.

Egalement, des projets privés se finalisent en matière de construction de nouveaux lotissements en partie sud de la commune. Des installations commerciales sont aussi prévues dans les mois qui viennent. Tout ceci devrait, à terme, créer des emplois tant souhaités et indispensables à un développement économique porteur d’avenir.

Faut-il céder et se satisfaire de la léthargie actuelle et remettre à après-demain les projets

structurants, réalisables et porteurs de dynamisme ? Faut-il attendre que le « soleil économique national » soit au beau fixe pour entreprendre ? Faut-il laisser les entreprises avec ses travailleurs sur le bord du chemin ? Je ne le crois pas.

“La pression fiscale doit rester modeste”

Nous nous fixons des objectifs importants et lucides. La pression fiscale doit rester modeste, calculée au plus juste. Puisse 2015 apporter à nos projets les moyens de les réaliser. Je sais pouvoir compter sur chaque élu, chaque agent municipal, chaque partenaire institutionnel, chaque entreprise pour que cette nouvelle année nous fasse avancer dans la sérénité, l’objectivité au service de tous.

“Bonne Année, bonne Santé”

Permettez-moi, au nom de la municipalité, des conseillers municipaux enfants, des agents communaux et des membres du CCAS, de vous adresser mes meilleurs souhaits pour ce nouvel an. Je l’espère, très sincèrement et du fond du cœur, qu’il verra réaliser vos projets les plus chers et la préservation d’une excellente santé. Que chacune et chacun d’entre vous puissent entrevoir 2015 comme l’année de la réussite, personnelle et collective.

Bonne Année, bonne Santé.

Le Maire
Claude Le Jallé

Patrick HOUTEKIER

Maire Adjoint finances développement économique

Le début de ce nouveau mandat a recueilli toute notre attention sur deux sujets très structurants en matière de finances et de développement économique :

- Le lancement avec l'Agglo de Vannes dès le mois d'avril de la réflexion sur le Schéma de Cohérence Territoriale, en abrégé SCOT. C'est un document d'urbanisme qui détermine, à l'échelle de notre groupement de communes, un projet de territoire visant à mettre en cohérence l'ensemble des politiques sectorielles notamment en matière d'urbanisme, d'habitat, de déplacements et d'équipements commerciaux, dans un

environnement préservé et valorisé. Il s'agit d'imaginer notre agglomération pour demain sans omettre les particularités de chaque commune.

- L'analyse et l'appropriation de nos finances qui se sont assises sur un premier bilan au 30 septembre pour commencer à projeter les premières réflexions sur notre budget 2015. Pour ce faire deux commissions finances se sont tenues après avoir présenté et expliqué à l'ensemble du conseil municipal la structure de notre budget.



TREFFLETHON

Super réussite, grâce à vous, pour le 17ème Téléthon les 5 et 6 décembre. Plus de 400 participants à la randonnée nocture VTT, 130 marcheurs le samedi après-midi et autant de vététistes ont animés nos chemins et contribué à cette belle fête.

Remerciements à tous les participants à nos différentes animations ainsi qu'à tous les bénévoles et les sponsors qui ont permis la réussite de cette manifestation. Le résultat devrait être supérieur à celui de 2013.

Françoise Colinet

Marjorie BLAINEAU

Adjointe à la Culture, vie scolaire, enfance et communication



Les coulisses de la fête de la musique

Chaque année, à tour de rôle les communes de SULNIAC, LA VRAIE CROIX et TREFFLEAN organisent la fête de la musique.

Cette année c'était à notre tour d'accueillir cet événement.

Avec la collaboration précieuse de Michel Louessard, ancien 1er adjoint à la culture, le planning de l'organisation a été rapidement établi :

- Élaborer la programmation musicale
- Mise en œuvre, aspects techniques et logistiques
- Aspects administratif et communication
- Derniers préparatifs

En résumé il a fallu :

- Trouver des groupes, planifier leur passage sur les deux scènes – responsable Emilie Macé

- Prévoir et commander les repas pour tous les musiciens
- Réserver le sonorisateur et mise en relation avec les groupes pour régler les points techniques (balances, branchements, électricité ...)
- Commander les boissons pour la buvette et faire la démarche administrative pour l'autorisation de débit de boissons
- Trouver et gérer les bénévoles – planning et rôle de chacun (montage scène, buvette, gestion des repas, démontage)
- Prévoir le matériel nécessaire (scène, tables, bancs ...)
- Sécuriser le bourg – arrêté municipal pour interdire le stationnement et la circulation ...

Tout a été pensé dans le but de faire de cet événement une fête conviviale. La seule chose qui a sûrement freiné la fréquentation est le match de la France en coupe du monde, mais certainement pas la météo estivale que nous avons eu.

La municipalité souhaite remercier tous les bénévoles élus et non élus pour leur participation indispensable.



La fête de la musique

Rentrée scolaire

Le 2 septembre 2014, les enfants ont repris le chemin de l'école, pour une rentrée scolaire pas comme les autres.

Une rentrée ensoleillée, paisible et souriante, que la réforme des rythmes scolaires semble ne pas avoir perturbée.

La nouvelle équipe municipale a eu pour objectif, dès le début de son mandat, de poursuivre le dossier déjà bien avancé de la mise en place de la nouvelle réforme.

La municipalité, en lien avec les écoles, a dû répondre à la loi c'est-à-dire mettre en place les nouveaux rythmes scolaires à compter de la rentrée 2014.

Après un long travail avec tous les acteurs concernés, il a été proposé et validé par le rectorat les nouveaux horaires suivants :

Nouveaux horaires scolaires

- lundi, mardi, jeudi et vendredi :
8 h 45 à 12 h, 13 h 30 à 15 h 30
(8 h 30 pour l'école privée)

- mercredi :
8 h 45 à 11 h 45

Les horaires des Temps d'Accueil Périscolaires (TAP) :

lundi, mardi, jeudi et vendredi :
de 15 h 30 à 16 h 30

Nuisances sonores

Un arrêté préfectoral règlemente les bruits de voisinage dans le département :

Les occupants et utilisateurs de locaux privés doivent prendre toutes les précautions pour éviter que le voisinage ne soit pas gêné par les bruits répétés et intempestifs. A cet effet les travaux d'entretien, de bricolage et de jardinage utilisant des appareils à moteur ne sont autorisés qu'aux horaires suivants :

-du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 19 h 30

-le samedi de 9 h à 12 h et de 15 h à 19 h

-le dimanche et jours fériés de 10 h à 12 h

Les 24 heures d'enseignement scolaire sont réparties à présent sur 4 jours et demi. Les enfants ont donc classe le mercredi matin.

En contrepartie, la classe se termine à 15 h 30. Ces jours-là, la commune met en place des activités périscolaires (les Temps d'Accueil Périscolaires – TAP). Ce service facultatif est proposé aux familles dont les enfants sont scolarisés dans les 2 écoles.

Les activités sont proposées par et pour les enfants. Une équipe d'animation veille à leur bien-être sous la responsabilité Delphine LE BRAS, référente.

Organisation

Pour répondre à tous ces changements, il a fallu revoir l'ensemble de l'organisation mise en place depuis plusieurs années. Un long travail a été nécessaire :

- Interrogation des parents sous forme de

questionnaire, afin de répondre au plus juste à leurs besoins

- gestion du personnel communal – nouveaux plannings– recrutement
- organisation des TAP

Nouveautés

- ouverture du restaurant scolaire le mercredi midi

- accueil périscolaire proposé le mercredi après-midi de 13 h 30 à 18 h 30 (tarif à la ½ heure)

- transport scolaire le mercredi

La municipalité tient à remercier les directeurs des écoles et leurs équipes d'enseignants pour leur collaboration.

C'est une grande fierté de voir nos deux écoles partager des activités et créer des liens entre elles.

Je vous souhaite à tous de passer de très belles fêtes de fin d'année.

Gwénaél Le Floch Adjoint au maire travaux, urbanisme et environnement

AMENAGEMENT QUARTIER DE KERNO

Le principal chantier de cette année 2014 aura été l'aménagement du quartier de « Kerno ».

Ce chantier, en grande partie achevé, a permis l'effacement des réseaux tels que télécom et électrique. Des aménagements piétons et espaces verts avec aires de jeux ont été créés afin de que les riverains puissent avoir un cadre de vie agréable.

Cet aménagement d'un montant de 700.000 € est subventionné à hauteur de 10% par le conseil général et réserve parlementaire.

Nous avons profité des travaux dans ce secteur afin d'aménager un chemin piétonnier pour relier la zone artisanale et le secteur du « Roscoët ».



TRAVAUX DE VOIRIE

Les travaux d'entretien de voirie ont fait l'objet d'une étude par le cabinet « Quarta » de Séné chargé d'analyser certaines voies ce qui a conduit à un appel d'offres afin de lancer ces travaux pour un montant de 73.000€ TTC

Les travaux prévus sont :

- La réfection du tapis d'enrobé de la rue Ste Appoline

- L'aménagement complet de la voirie de l'allée de la Lande à Bizole

- L'aménagement de la deuxième tranche du réseau des eaux pluviales à Trévester

Bénédicte Barre-Villeneuve

Adjoint au maire vie sociale, aînés, lien intergénérationnel

Charte de confidentialité

Conformément au Code de l'Action Sociale et des Familles, les membres du CCAS, tenus au secret professionnel, se sont engagés à ne rien divulguer des informations ou confidences dont ils pourraient avoir connaissance dans le cadre de leurs missions, à l'occasion de l'instruction de dossiers ou lors de rencontres avec des personnes en attente d'écoute.

Rôle et fonctionnement du CCAS

Le CCAS (Centre Communal d'Action Sociale) est un établissement public administratif géré par la commune. Il a pour mission de développer des actions en direction des aînés, des publics fragilisés et de tous citoyens résidant sur le territoire.

Trois principes majeurs régissent son fonctionnement :

Il doit inscrire ses interventions dans le domaine de l'action sociale ;
Il doit réserver les bénéfices des aides qu'il accorde aux seuls habitants de la commune ;

Il doit respecter le principe d'égalité : en effet, si le CCAS dispose d'une certaine liberté pour créer une aide facultative, cette aide devra ensuite être attribuée de manière indifférenciée et bénéficier à toute personne se trouvant dans une situation comparable.

L'intervention du C.C.A.S. peut se faire par la mise en œuvre d'aides sociales facultatives fixées par voie réglementaire mais aussi d'aides sociales légales (accueil des personnes âgées en établissement, prestations d'aide à domicile «Aide-ménagère et frais de restauration») qui relèvent de la compétence du département (conseil général) et qui sont confiées à la commune dans les conditions prévues par la loi.

Le C.C.A.S. instruit les demandes d'aides sociales légales puis les transmet à l'autorité compétente pour décision. L'instruction du dossier et sa transmission constituent une obligation, indépendamment de l'appréciation du bien-fondé de la demande.

Repas des aînés

Comme il est de tradition à TREFFLEAN le 11 novembre, le CCAS et le conseil municipal ont tenu à honorer les aînés de la commune au cours d'un repas qui leur était offert au Relais du maquis à Saint Marcel.

Le départ en car était fixé après la commémoration pour le centenaire du début de la guerre de 14-18 qui avait lieu au monument aux morts. C'est sous une pluie battante que le maire, Claude Le Jallé, a présidé cette cérémonie en mémoire des combattants de la grande guerre et de ceux tombés, récemment, au service de notre pays. Après avoir déposé la gerbe et lu le discours du secrétaire d'Etat aux anciens combattants, cette cérémonie s'est achevée sur une note émouvante puisque ce sont les enfants des deux écoles publique et privée qui ont entonné la Marseillaise. Un vin d'honneur était ensuite servi à la salle Belle Etoile par les membres du CCAS pour les aînés, parents et enfants des écoles présents.



Création de commissions

Deux commissions ont été mises en place :

* Commission des aînés : informations sur mobibus, repas des aînés, téléassistance, portage des repas, plan canicule... En font partie :

- Bénédicte BARRÉ-VILLENEUVE
- Monique MARTIN
- Anne Catherine DESJARDINS
- Céline LINO
- Michel LOUESSARD

* Commission Aide Sociale (FSE, aide légale, secours exceptionnel) dont font partie :

- Janine KERVRAN
- Céline LEFEBVRE
- Nadine MIGNOT
- Brigitte ROUXEL

Le Centre Communal d'Action Sociale

Composition :

Le 19 juin dernier, les membres du CCAS, au nombre de 14, ont été installés dans leurs fonctions par le maire et président du CCAS, Claude LE JALLÉ. Il s'agit de :

- Bénédicte BARRE-VILLENEUVE, élue
- Emilie MACE, élue
- Nadine MIGNOT, élue
- Maryannick PELERIN, élue
- Michel LOUESSARD, élu
- Anne-Catherine DESJARDINS, élue
- Céline LEFEBVRE, élue
- Pierre HALLIER, Non élu ayant un engagement de vie locale
- Céline LINO, non élue, représentant la MSA
- Nicole OGER, non élue, membre du Secours Catholique
- Brigitte ROUXEL, non élue, représentant l'UDAF
- Janine KERVRAN, non élue, représentant les handicapés
- Monique MARTIN, non élue, représentant les aînés et les retraités
- Marie-Rose GUILLLOUCHE, non élue, représentant la vie associative



Blaise Mayanga Adjoint au maire Vie associative, sport et loisirs

Nos associations remplissent plusieurs rôles dans des domaines aussi divers que le sport, la culture...

La politique locale est d'accompagner chaque projet associatif dans son développement et sa réussite. Les bénévoles sont les chevilles ouvrières de la diversité et de la création. Ils trouvent des réponses adaptées au but visé en matière d'équipement et

d'aide au financement appropriés.

Une commune sans association est une commune sans âme. La municipalité a besoin de votre imagination et de votre dynamisme mis au profit collectif. N'hésitez pas à nous faire part de vos projets.

Au nom du monde associatif je vous souhaite une bonne et heureuse année 2015.

Service animation jeunesse communal

Une année d'animation et d'activités se termine...Sniff, sniff...Mais non, ce n'est pas terminé puisque dès janvier 2015, les enfants et jeunes de la commune pourront encore s'éclater au service animation jeunesse pendant leurs temps libres (vacances et mercredis).

Au programme :

- Toujours autant d'activités diverses et variées (sportives, de découvertes, manuelles, de loisirs, de grands jeux, des camps etc.),
- Une équipe d'animation souriante, accueillante et dynamique.
- Beaucoup de souvenirs gorgés de rires et d'émotions.

Et voilà vos enfants épanouis.... et heureux !!!!

Retour en images sur l'année 2014 :

Les TAP dans nos écoles !

Depuis la rentrée 2014, les TAP (temps d'activités périscolaires) ont lieu tous les jours après l'école de 15 h 30 à 16 h 30. Encadrés par des animateurs, les enfants choisissent eux-mêmes leurs activités, leurs jeux. C'est un temps pour souffler, pour se défouler ou se reposer après leur journée de classe...et ils adorent !!!

Toutes leurs impressions sont sur le panneau d'affichage du service animation jeunesse...



RENSEIGNEMENTS

Auprès de la responsable :

Delphine LE BRAS

Au 06 10 70 26 13

ou par mail trefflean.anim@orange.fr

Toutes les infos (papiers, programmes etc.) sont sur le site de la commune :
[Trefflean.com/municipalité/animation jeunesse](http://Trefflean.com/municipalité/animation%20jeunesse).

Semaine du goût

« Une semaine du goût » très appréciée au restaurant scolaire
Le personnel du restaurant scolaire a mis, encore une fois, les petits plats dans les grands. En effet, à l'occasion de la semaine du goût du 13 au 17 octobre 2014, les enfants ont pu apprécier différentes saveurs : un repas vendéen et tous les jours des nouveautés à découvrir...

Dès le lundi, un petit marché était organisé par le personnel. Les enfants ont découvert les fruits de saison comme la figue et sa culture, ainsi que des fruits bio et de culture raisonnée, livrés par l'entreprise Kanistel installée à Bizole.

Chaque jour, les repas étaient agrémentés de pains différents, livrés par le boulanger Loïc Le Brun : pétrissé, tradition, aux céréales etc. pour le plus grand plaisir des enfants !



Les enfants et l'équipe d'animation
vous souhaitent
une bonne et heureuse
année 2015 !

Médiathèque

Une animation a été organisée à la médiathèque le 31 octobre à l'occasion d'Halloween.

Toute l'équipe a été ravie de voir que les Treffléanais se sont inscrits nombreux à l'animation.

Tous les enfants ont joué le jeu et sont venus déguisés !

Nous avons même dû refuser quelques inscriptions, et nous en sommes désolés. Nous renouvelerons l'opération bientôt, ce sera l'occasion d'améliorer nos conditions d'accueil et d'organisation.

La médiathèque a reçu les premiers numéros de ses abonnements adultes : GEO et Maison et Travaux. L'équipe des bénévoles à rendez-vous le 12 décembre à la médiathèque départementale pour échanger 300 documents. Nous sommes à l'écoute de vos suggestions de lecture pour nous orienter dans nos choix.

Emilie Macé et toute l'équipe de bénévoles vous souhaitent une bonne année... de lecture en 2015.



Yvonne et Sylvie racontent des histoires qui font peurs !

Suite à une réorganisation des permanences, les horaires d'ouvertures de la médiathèque seront modifiés à compter du 1er janvier.

Voici les nouveaux horaires :

Mardi de 16 h 30 à 18 h 30

Mercredi de 16 h 30 à 18 h 30

Samedi de 10 h à 12 h

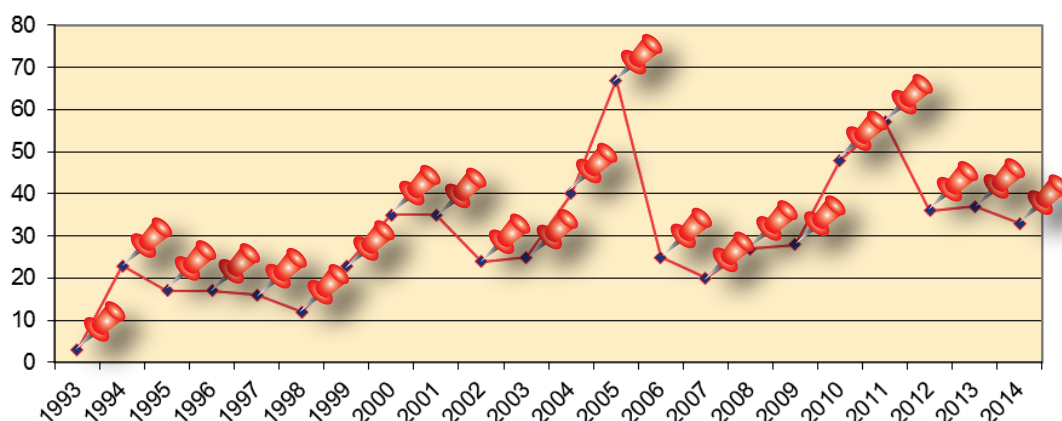
Dimanche de 10 h à 12 h

La permanence publique du vendredi a été supprimée au profit d'une permanence réservée aux écoles et aux assistantes maternelles de Treffléan le vendredi matin.

NOM et adresse du pétitionnaire	Nature de la demande	Adresse de la construction
JIQUEL Nicolas et GAUDRON Lisa, SAINT NOLFF	Maison d'habitation	Lotissement les Jardins de Salomé, lot n°2
LOTODE Bernard, TREFFLEAN	Véranda	5, Bénérlin
PAILLUSSON Gérard, TREFFLEAN	Extension	4, route de Randrécard
BEL Alexandre et CARDINAL Mélodie, SENE	Maison d'habitation	Lotissement Clos Ste Julitte , Bizole lot n°8
GICQUEL Yohann et COIC Pauline, LA TRINITE SURZUR	Maison d'habitation	6, bis rue du Poulrian
MARTIN Arnaud et GREFFION Sandrine, VANNES	Maison d'habitation	Lotissement les Jardins de Salomé, lot n°8
COLLIN Jean-Marie, SENE	Maison d'habitation	Trévester, Rue du Pressoir
JUBIN Nicolas, TREFFLEAN	Maison d'habitation	Rangogo
LAVAUD Denys, 56610 ARRADON	Maison d'habitation	Lotissement les Jardins de Salomé, lot n°3
GUIHENEUF Béatrice et BOBOLLET RUCHE Jean-Claude, LA GIETTAZ	Maison d'habitation	13, allée du couvent
MARTINEZ Sébastien, VANNES	Maison d'habitation	2 rue de la butte, Trévester
SCI Pré de l'Etang, François HUGUIER, TREFFLEAN	Rénovation et extension 30m²	Manoir de Randrécard
FOUCHER Vincent, TREFFLEAN	Carport	14, Le Poulderff
BACHERE Jean Luc, VANNES	Maison d'habitation	Résidence Deurly, lot n°1
GAEC la ferme du Trénéhué, GOUPIL Dominique, TREFFLEAN	extension chèvrerie et hangar + nouveau hangar	9, Le Trénéhué
BLOUET Matthieu et PIVAUT Audrey, TREFFLEAN,	Rénovation maison d'habitation+ extension et démolition	12, rue du Delan
LE GARNEC Guy, TREFFLEAN	Garage	14, Le Trénéhué
JENNEAU René, TREFFLEAN	Extension Maison d'habitation	13, rue du Calvaire
M DELORME ET MME LESGENT, SAINT-AVE	Maison d'habitation	Lotissement Les Jardins de Salomé lot n°9
Mr et Mme SEROR Alexis, TREFFLEAN	Maison d'habitation	Le Frédic
SCI TITOUTIM Jérôme LEMANIER, SAINT-AVÉ	Création bâtiment industriel	ZA de Kervoyel
JEGARD Jean-Marc, VANNES	Maison d'habitation	Lotissement Clos Ste Julitte, Bizole, Lot n°2
LE GALLOUX Frédéric et RICAUD Christelle, SENE	Maison d'habitation	Lotissement Clos Ste Julitte, Bizole, Lot n°10
TROUBOUL Louis et Dominique, PLOUGOUMELEN	Maison d'habitation	Lotissement Clos Ste Julitte, Bizole, Lot n°3



Nombre de permis de construire depuis 1993 par année



Naissances 2014	Date	Lieu
PERROT HABIBI Aëlia	18/01/2014	Vannes
ROBIN LE FLOCH Celena, Louna, Madeleine, Annie, Audette	25/01/2014	Vannes
MOUROLIN Ambre, Dulce	28/01/2014	Vannes
MERCIER Inès, Carole	28/01/2014	Vannes
MERIAIS Louise, Yvette, Sylvie	17/02/2014	Vannes
LE THIEC Noa, Nico, Jean	17/03/2014	Vannes
BERTHO Louna, Hélène, Martine	26/03/2014	Vannes
GRIT Louann, Coralie, Cathy	09/04/2014	Vannes
MARGUERIE Clément, Benjamin	12/04/2014	Vannes
COULAIS Manech, Thimothé, Emmanuel	07/05/2014	Vannes
POUPON Loeizig, Rémy, Claude	27/05/2014	Vannes
LE BIHAN Elyne, Yannic, Eliane	06/06/2014	Vannes
DESMOULIÈRES Talia, Christine, Janine	07/06/2014	Vannes
DIXMÉRIAS Tom, Loan, Valentin	18/06/2014	Vannes
FROMI Clément	11/07/2014	Vannes
FAUVET Anaïs, Odile, Evelyne	18/07/2014	Vannes
HRYCENKO SOUKUP Gurvan, Radek	23/07/2014	Vannes
MALRY Méven, Joël, Michel	17/08/2014	Vannes
SOULAIN Maëlan	21/08/2014	Vannes
HERVÉ Maïwenn, Charlotte, Pierre	03/09/2014	Vannes
CASTEL Joachim, Raphaël, Claude, Daniel	22/09/2014	Vannes
MAISON Fanny, Claude, Nathalie	07/10/2014	Vannes
BOGAERT Sidonie, Suzanne	12/10/2014	Vannes
OUISSÉ Matéo	13/10/2014	Vannes
LE ROUX Maya, Hélène, Madeleine	18/10/2014	Vannes
BLOUËT Maceo, Louis, Marley	22/10/2014	Vannes

Mariages 2014	Date
CARISTAN Olivier, Roger et PIQUET Emmanuella, Félicité, Marie-Madeleine	24/05/2014
ZORDAN Yannick, Gilles, Maxime, Eugène et HAREL Isabelle, Claire	21/06/2014
LE BIHAN Gaël, Alain et LE JULE Géraldine	12/07/2014
HEURTEUR Lucien, Jacques et AURE Frédéric, Luc	09/08/2014
HUGUIER François, Philippe, Alix et MAURY Sandrine, Gisèle	13/09/2014
LE JULE Alexandre, Jérôme, Joël, Christian, Marie et BOUETTE Virginie	20/09/2014
LE BOULGE Matthieu et KERVÉADOU Yaëlle	20/09/2014

Décès 2014	Date	LIEU
RENAUD Béatrice, Marie, Ange Veuve TASTARD	12/01/2014	Vannes
BRÉNUGAT Albert, Vincent, Marie	20/01/2014	Treffléan
TUAL Roger, Pierre, Marie	29/05/2014	Vannes
LE CLAINCHE Michel, Jean, André, Marie	29/07/2014	Treffléan
GLERANT Bernard, Jean, Lucien	02/08/2014	Treffléan
SALMARD Yves, Émile, Georges, Marie	27/08/2014	Treffléan
MAILLARD Jeannine, Françoise, Elise née SAVIGNE	06/09/2014	Vannes

La Chapelle Notre Dame de Cran

Les amis de la chapelle de Cran

Fête du pain du 29 mai à Cran :

Comme d'habitude, des animations étaient proposées aux visiteurs. Trois groupes de musiciens proposant différents airs traditionnels bretons qui ont incité les gens à danser. Notons la présence des chanteurs Agathe Louis et Charles Quimbert, très connus pour leurs interprétations de chants gallos.

Une très belle animation équestre par la compagnie Arvest, de Sulniac et la très jeune et talentueuse Anne-Gaëlle Bertho, ont visiblement enchanté le public.

Bien sûr, nous avons été quelque peu handicapés par la fermeture de la chapelle, mais c'est pour la bonne cause. Les travaux avancent bien et nous espérons une disponibilité prochaine.

Le repas qui clôturait cette belle journée n'a pas attiré le nombre habituel d'amateurs de fricassée et autres côtes grillées : défaut de communication, le temps maussade en début d'après-midi ?

C'était de toute façon un très beau moment convivial. Grand merci aux artistes qui sont venus, aux nombreux bénévoles qui nous ont aidés et à tous les visiteurs.

Notons, pour terminer, la parution d'un livret sur la langue bretonne et le breton à Treffléan, imprimé aux frais de l'association et rédigé par Patrick Puireux. Une partie de ces livrets a déjà été vendue lors de la fête (renseignements au 02.97.53.24.63).

D'autre part, le 15 novembre, nous avons invité à un apéritif dînatoire fort convivial tous ceux qui, d'une manière ou d'une autre, nous ont aidés dans nos diverses activités. Une bonne cinquantaine de personnes ont répondu à l'appel.

Merci à tous et tous nos meilleurs vœux pour l'année 2015.

Pour les Amis de la chapelle de Cran,
Le Président, Patrick Puireux

La chapelle Notre Dame de Cran toute en couleur et en musique

Retour sur les succès des concerts et des expositions de septembre.

L'association « Les Amis de la Chapelle de Cran », en partenariat avec la Municipalité de Treffléan et Annic & Selo expertise comptable, a organisé des concerts et des expositions du 26 au 30 septembre, pour fêter la réouverture de la chapelle (fermée pour restauration de ses fresques murales).

Claude Le Jallé, Maire de Treffléan, et Patrick Puireux, président de l'association ont présenté ces concerts et expositions au profit de la chapelle.

Le groupe JAMAIS VU & ses Invités, Pascal Le Vu, Gilles Dubreuil, Vincent Lino,



Alain Louis, Sophie Bremenson, Céline Le Vu, Mathilde Le Vu, Corentine Desbouys ont fait résonner et vibrer leurs voix, guitares, piano, harpe, percussions, basse et batterie au sein de ce lieu magnifique à la formidable acoustique. Un répertoire de reprises, Muse, U2, Eagles, Toto, Prince, Randy Newman, Leonard Cohen... dans des versions

inédites réarrangées, et des compositions originales en français jazzy, bluesy, bossa et rock.

Un concert au centre des expositions d'artistes qui illuminaient la chapelle.

Chaque soir, devant une salle comble, le groupe a partagé de beaux instants musicaux avec un public capté et à l'écoute.

La chapelle Notre Dame de Cran toute en couleur et en musique

Les expositions de très grande qualité des artistes Maryline Le Gouil/ sculpteur, Catherine Reny/peintre, Philippe gentils/Peintre, Jean Pétat/ Graveur-fusain, et Hervé Koura/ sculpteur ont rencontré un succès tout aussi mérité.

La suspension des œuvres peintes offrait un spectacle d'une autre dimension, où se mélangeaient les thèmes inspirés par les éléments (l'Eau, la Terre, l'air), et une réflexion sur la mémoire, le temps et la nature.

Les gravures et fusains collaient tout autant au réel qu'à l'imaginaire, et ces œuvres inspirées portaient toute une « âme » composée de nature, de patrimoine ou d'évasion.

Des sculptures de terres enfumées aux forts contrastes, réconciliaient l'humain et la nature en les assimilant au lieu, et d'autres, reflets d'un monde en évolution permanente, nous entraînaient dans un voyage intemporel où chacun peut y

plonger sa propre réflexion sur ce présent qui tisse nos lendemains.

Devant ces succès, l'association a déjà programmé JAMAIS VU (+ Invités) en soirée, au printemps, **le week-end du 20 et 21 mars 2015**, avec de nouvelles expositions d'artistes. Ne manquez pas ce nouveau rendez-vous!



- Patrick Puireux, président
- Claude Le Jallé, maire

- les 8 musicien(ne)s et les 5 artistes exposants :

- **JAMAIS VU** le groupe, facebook (album complet des photos), et youtube
mail : pascal.levu@orange.fr

- **Maryline Le Gouil**
Sculpteur à Treffléan
site : maryline-le-gouill.com

- **Hervé KOURA**
Sculpteur à Treffléan site : hervekoura.over-blog.com

- **Philippe Gentils**
artiste Peintre à Carnac
site : gentils.fr

- **Jean PETAT**
Graveur, fusain à Treffléan

- **Catherine RENY**
artiste Peintre à Sulniac
site : catherine-reny.com

- **Photos Tony Guillou**
tél 06 61 36 00 22
mail : contact@tonyguillou.com
site : tonyguillou.com



Ecole « Saint-Joseph »

C'est une nouvelle équipe pédagogique qui a accueilli les élèves de l'école St Joseph à la rentrée.

Voici la répartition pédagogique :

- *PS-MS* : avec Katia Le Ray, directrice de l'école, et Stéphane Guillaume (le mardi), aidés d'Anne-Lise Le Guellec.

- *GS-CP* : avec Anne-Laure Berthet aidée de Justine Le Boursicaud.

- *CE1-CE2* : avec Anne Pech et Stéphane Guillaume (le lundi).

- *CM1-CM2* : avec Véronique Sicaud et Stéphane Guillaume (le vendredi).

Thème d'année :

Le thème : « Remontons le temps » permettra de vivre une aventure commune entre les élèves, de développer les démarches artistiques et culturelles. Les élèves ont déjà réalisé des peintures rupestres, des dinosaures, des temples romains... Les élèves vont découvrir les musiques des différentes périodes de l'histoire. Ils seront aussi initiés à l'archéologie avec un animateur.

Ces travaux seront exposés lors des portes-ouvertes de l'école, le vendredi 10 Avril 2015.

L'anglais dès la maternelle :

Les élèves de petite et moyenne section de l'école St Joseph bénéficient d'une initiation à l'anglais, chaque semaine avec des professionnels de l'association Pop English. C'est une méthode originale qui allie chansons et mimes, permettant aux enfants l'apprentissage de l'anglais.



Sport

Les élèves de la maternelle au CM2 ont eu l'opportunité de découvrir le gouren. Michaël Boisson, éducateur sportif et entraîneur de l'école de lutte bretonne de St Nolff est en effet venu faire découvrir cet art martial aux enfants.

Les élèves de GS, CP et CE ont découvert le poul ball (jeu collectif avec un gros ballon) avec un animateur sportif de L'UGSEL.

Spectacle

Les élèves de CE et CM ont assisté à un spectacle (une chorégraphie) au Palais des Arts à Vannes : L'enfance de Mammame de Jean-Claude Gallotta. A

la fin de la représentation, les élèves ont pu échanger avec le chorégraphe et les danseurs.

Les projets à venir

Les élèves de CE et CM partent en classe de neige, à la Bourboule du 25 au 31 Janvier 2015.

Un spectacle de la Compagnie les 3 Chardons : « Antoine et les étoiles » sera présenté aux élèves de maternelle et de CP.

Les élèves de CM bénéficieront de séances de voile, avec le centre nautique d'Arradon.



A.P.E.L

Bonjour à tous,

L'opération récolte de papiers peut désormais être relancée.

Vous pouvez mettre vos journaux, catalogues et magazines de côté.

Ils pourront être déposés le 2ème samedi de chaque mois au local

derrière les ateliers municipaux, zone de Kervoyelle. Ne les jetez plus !

Dates à noter sur vos calepins :

- **Le défilé de carnaval** aura lieu le samedi 21 mars; nous préparons un couscous le midi, en vente sur place ou à emporter. Pensez-y.

- **La kermesse** se tiendra le samedi 20 juin à la salle des sports dès le début d'après-midi.

L'association de parents d'élèves de l'école St Joseph vous souhaite de très bonnes fêtes de fin d'année.

A très bientôt

Ecole publique les Korrigans

Sortie locale pour les petits de l'école Les Korrigans

Les élèves de la classe de petite et moyenne sections de Mme Gourlaouen se rendront régulièrement à la nouvelle médiathèque de Treffléan.

Ce vendredi 28 novembre, après quelques minutes de marche,

ils ont consulté des albums, puis sont repartis avec des livres qui leur serviront en classe pour la période à venir. Chaque dernier vendredi du mois, ils emprunteront de nouveaux documents relatifs aux thèmes étudiés à l'école.

Le thème principal de cette année étant «les animaux sauvages».



Association de Renouveau et d'Animation Culturelle

Si certaines personnes sont intéressées par des cours de violon ou de piano, nous le faire savoir : pour enfants ou adultes. Les répétitions de notre troupe théâtrale vont bon train et si tout va bien, les représentations pourraient avoir lieu les 20 – 21 et 22 février 2015.

Il en va de même pour la comédie musicale des enfants dont le spectacle se ferait courant avril (voir photo)

Il n'y aura en 2015 qu'une seule matinée de vente de fleurs : le 10 mai

En ce qui concerne les sorties ou les voyages.

Il n'y a plus de places pour la revue de la Cloche du 11 janvier, et il en reste peu pour le salon de l'agriculture les 28/02

et 1/03/2015.

La demande ayant été nombreuse pour le circuit en CORSE au mois de mai, deux places ont pu être récupérées et sont disponibles.

En fin d'année 2015 (fin novembre-début décembre), nous organiserons à nouveau, sur quatre jours, la visite des marchés de Noël en Alsace.

Pour tout renseignement, s'adresser auprès de Jack AUBRY au 06.66.45.00.53

Le président de l'ARAC



Un casting d'exception !

Comédie musicale

Le Roi Lion

Avec :
Thomas, Melvyn,
Bryan, Yvan, Yona,
Eloïse et Océlia

Prochainement à Treffléan

La Troupe Arac Music'Comédie vous donne rendez-vous en avril 2015 pour son premier spectacle théâtral, dansant et chantant à découvrir en famille.

Tennis-club

Avec 110 adhérents dont 60 jeunes, l'année est bien partie. Toutefois, on aimerait avoir plus de femmes, l'effectif de nos joueuses ayant diminué.

Les cours sont donnés :

- par Youenn Simon les jeudis à Treffléan, les mardis et samedis à Saint Nolff

- par Franck Rebours AMT les mercredis à Saint Nolff pour les enfants à partir de 6 ans.

Les équipes sont inscrites en championnat départemental (5 en adulte et 9 en jeune)

Notre prochain tournoi OPEN se déroulera du 7 au 22 février 2015.

La fin d'année approchant, nous vous souhaitons de très bonnes fêtes.

Contacts : Marité Joffrédo 02/97/53/20/78



Comité de jumelage

Le comité de jumelage a réservé un bel accueil à nos amis de La Giettaz

Jeudi 23 octobre, 21 Giettois, les habitants de la Giettaz en Aravis, débarquaient à Treffléan avec l'idée d'en découvrir toujours plus sur Treffléan et la Bretagne.

Après un après-midi de repos, le lendemain, le groupe accompagné de plusieurs Treffléanais qui les recevaient, a visité Brocéliande.

Le déplacement passait d'abord par Josselin, puis Ploërmel avant de retrouver une conteuse à Tréhourentec. Cette dernière a pu enfin lever les mystères du "Val sans retour" et de la vie des fées et autres korrigans qui peupleraient encore la forêt...

La journée du samedi était consacrée à la découverte du littoral autour de Carnac, ses huitres, la pêche à pied pour tous, une conférence au milieu des mégalithes et enfin une pause à la pointe de Kerpenhir à Locmariaquer pour la traditionnelle photo de groupe.

Un repas breton autour de la crêpe et la galette, donné au restaurant scolaire, venait officiellement clôturer ces



rencontres amicales.

Enfin, le dimanche a été consacré au pays d'Auray, ou, après la messe à Sainte Anne pour certains, une ultime balade sous le soleil à Saint Goustan venait renforcer la force des souvenirs que les Giettois allaient surement ramener dans leur montagne.

On s'est dit au revoir et à très bientôt, en l'occurrence le match retour est d'ores

et déjà envisagé avec la découverte des alpages au printemps 2016.

Toutes les Treffléanais qui seraient intéressés pour faire partie du comité de jumelage peuvent laisser un courrier en mairie qui sera transmis aux responsables.

Le président, Bruno Bodard

Athlétisme

But : La découverte – L'Initiation, le développement, la préparation physique et l'entretien des athlètes et adhérents, sport santé et loisirs.

La saison sportive 2014-2015 a débuté dans une ambiance très conviviale, de bons résultats pour les athlètes engagés sur des compétitions et rencontres dans leur catégorie respective.

Le samedi 15 novembre s'est déroulée à Vannes la 1ère journée de la rencontre des animations des éveils athlétiques et poussins des clubs athlétisme de la zone Est du Morbihan. Une bonne participation de 7/10 jeunes athlètes du club. (Maëlan, Tess, Maïlys, Valentine, Erwann, Quentin, Baptiste, se sont distingués parmi 251 jeunes athlètes des 12 clubs présents. Félicitation à vous et bravo.

Le samedi 22 novembre s'est déroulé à Ploërmel, le 1er Meeting Indoor organisé par l'EAPG.



Bravo à nos deux athlètes qui ont représenté les clubs avec fierté.

Alan BOCHER : termine 2^{ème} de sa catégorie (Cadet.1) en hauteur avec un saut à 1,78m et prend la 5^{ème} place au lancer de poids de 5Kg, avec un jet à 9m42.

Rudy MAYANGA : saluant la bonne performance, qui termine à la 2^{ème} place de sa catégorie (Junior) avec un jet à 10m19 au lancer de poids de 6Kg.

Je ne peux que les féliciter et les encourager à continuer avec plaisir et assiduité pour la saison 2014/2015.

Les Grands Rendez-vous du Club en 2014/2015 :

- Le samedi 13 décembre 2014 : 1ère journée d'animation cross des EA/PO zone Est des clubs F.F.A du Morbihan.
- Le dimanche 07 Juin 2015 : 10^{ème} édition de LA TREFFLEANAISE" course nature de 10Km, course nature de 25Km. marche nordique 10 et 15Km (chronométrée). randonnée pédestre 10 & 15 km.

Heures/jours des entraînements :

- Mercredi: 17 h 00 – 19 h 00 (BE/MI/CA et +) 18 h 45 (Course Hors Stade).
- Samedi: 10 h 00-11 h 30 (EA/PO/BE/MI/CA et + / 15 h 00-16 h 30 (BE/MI/CA et +).

La Marche Nordique : (sport - doux – santé – Loisir)

Vendredi : 18 h 30-20 h 30 et une sortie par mois le dimanche matin.

Contact : Mr Blaise MAYANGA. (Président / Entraîneur : 06.11.40.19.21).

Courriel : mayanga.rudy@wanadoo.fr / Site : www.trefflean-athle.fr

L'association et tous les athlètes, vous souhaite de joyeuses fêtes de fin d'année et une bonne année 2015.

VIE ASSOCIATIVE

Le club des bruyères

CHERS AMIS,

Voilà la fin de l'année qui arrive à grands pas et comme tous les ans voici le dernier bulletin municipal....

Et pour la nouvelle année la date importante à retenir sur votre agenda est celle-ci :

Le JEUDI 8 JANVIER 2015

Assemblée générale du club à partir de 14h30 Salle Belle Etoile
Cette assemblée sera, comme tous les ans, suivie de la galette des rois et du verre de l'amitié.

Je vous souhaite de passer de bonnes fêtes de fin d'année et compte sur votre présence à cette Assemblée Générale.

Le Président du club des Bruyères
Jules MAILLARD

Le projet Alimen'Terre du Pays de Vannes

Le Projet Alimen'Terre du Pays de Vannes : mettons du « sens » dans nos assiettes !

Comment Trouver les produits locaux du Pays de Vannes ?

Les crises alimentaires successives depuis quelques années ont amené de la méfiance dans les actes d'achats et ont modifié les comportements alimentaires et les attentes de la population. Dans ce climat de doute, 1 français sur 2 s'interroge sur la composition des produits alimentaires qu'il consomme.

Aujourd'hui, notre alimentation est en quête de « sens ». Ainsi, 81 % des français aspirent à revenir « à l'essentiel, aux choses simples », et donc à l'opposé des produits transformés types plats préparés. L'achat de produits alimentaires directement auprès du producteur, les appellations officielles et la fabrication locale deviennent les principales garanties pour les consommateurs et apparaissent alors comme un gage d'assurance.

Si les produits achetés en direct et, particulièrement ceux en bio, ont souvent une image d'être chers, la réalité est plus complexe. Certains produits, comme les légumes, seront au même prix voire

Les Treffléanais ont du talent

Le meilleur apprenti coiffeur de France habite Treffléan !

Nous vous avons précédemment signalé le parcours de ce jeune Treffléanais. Nathan Moreau après avoir remporté le concours départemental (Morbihan) et régional (Bretagne) s'est présenté au concours niveau France. Il s'agit de désigner le meilleur apprenti dans la catégorie coiffure.

Ce concours sponsorisé par L'Oréal se tenait à Paris et regroupait les vainqueurs régionaux issus de l'apprentissage ou des écoles de coiffures. Nathan est en apprentissage au CFA de Vannes. Il lui a fallu trouver un modèle ainsi qu'une robe pour cette jeune femme élue Miss Bretagne 15-17 ans.

Après plusieurs semaines d'entraînement, et la participation de sa mère en tant que couturière pour modifier la robe ; c'est le départ pour Paris.



Il réalise un chignon comme les 65 candidats venus de toute la France. Puis c'est le défilé dans le Carrousel du Louvre devant le jury et toute la haute coiffure française et internationale. Nathan apprend qu'il est classé premier avec une mention d'excellence. Au mois de mars son prix lui sera remis dans les locaux du Sénat à Paris.

Nathan poursuit ses études au CFA pour obtenir un BP et fait ses périodes de pratiques au salon DG coiffure à Treffléan. Il compte participer à d'autres concours à Paris, Nantes Lorient et au Rotary club Bretagne-Mayenne. Plus tard il compte découvrir le monde de la coiffure en Angleterre, Etats-Unis, ...

Nous lui adressons toutes nos félicitations et lui souhaitons bonne chance pour sa future carrière.



moins cher sur l'étal du producteur qu'en magasin. D'autres produits pourront être un peu plus chers mais limiteront le gaspillage par leur niveau de qualité ou leur durée de conservation plus longue. Le saviez-vous ? 139 producteurs du Pays de Vannes vendent leurs productions localement sur nos marchés, dans des points de vente à la ferme ou collectifs, chez certains de nos artisans commerçants et dans des cantines scolaires du territoire.

Ainsi, les membres du comité de pilotage du projet Alimen'Terre porté par le Pays de Vannes vous invite à découvrir les producteurs du Pays, facilement par produits ou communes, grâce à deux sites internet :

www.savourezlabretagne.fr et www.bonplanbio.fr

Un fly faisant la promotion de ces deux sites sera bientôt disponible dans toutes les mairies du territoire.

Solidarité

SOLIDARITE : « LE COUP DE POUCE » du Secours Catholique

L'épicerie sociale « Le Coup de Pouce » a ouvert ses portes le 5 octobre 2008, pour remplacer la distribution alimentaire gratuite existante sur la commune de Monterblanc et s'étend à tout le canton.

Quinze familles de Treffléan, dont plusieurs renouvelées chaque année, ont été reçues depuis l'ouverture. Elles viennent faire leurs courses le samedi matin et ne paient que 10% du prix public. L'économie réalisée chaque semaine pendant 3 à 6 mois leur permet de commencer à financer un projet: loyer impayé, factures en retard, attente de prestations etc.

Les familles qui bénéficient de ce service ont d'abord été reçues par une assistante sociale ou par le CCAS de leur commune.

Les denrées alimentaires sont fournies en partie par la Banque Alimentaire et les achats effectués en grande surface sont financés grâce aux subventions faites auprès des mairies du canton et, aux généreux donateurs du Secours Catholique.

Une quarantaine de bénévoles du Secours Catholique sur le canton se relaient avec beaucoup d'énergie.

Les familles sont toujours accueillies autour d'un café, pour un moment de convivialité, d'écoute, et de conseils. Les familles bénéficiaires sont invitées, si elles le souhaitent, à se retrouver le jeudi après-midi pour des ateliers créatifs à Elven ou à Monterblanc afin d'échanger leur savoir-faire et prolonger des moments de convivialité.

Ce projet est une belle expérience humaine vers les familles en difficultés mais aussi un partenariat enrichissant entre le Secours Catholique, la Banque Alimentaire, les services sociaux, les mairies, le conseil général et la communauté d'agglomération.

Contact : Nicole OGER
Tél 06 70 89 80 48

Le service de téléassistance Présence verte

Partenariat entre le CCAS et le service de téléassistance Présence Verte

En 2013, le CCAS de Treffléan et l'association « présence Verte » ont signé une convention de partenariat. Celle-ci permet aux personnes intéressées de bénéficier, en s'adressant au CCAS, d'une exonération partielle des frais d'installation et de mise en service.

Présence Verte est un service de téléassistance des personnes, c'est à dire un service d'aide à distance fonctionnant 24 h /24 et 7 jours / 7 dont l'objectif est de permettre le maintien à domicile des personnes en perte d'autonomie (isolées, âgées...).

Grâce à Présence Verte, 1er réseau de téléassistance en France, les personnes

continuent à vivre chez elles en toute sécurité. Fiable et efficace, ce système est simple d'utilisation.

Présence Verte Pays d'Ouest, opérateur de proximité (siège social à Vannes) avec des conseillers techniques dans tous les départements et professionnels (Label Qualité obtenu en 2009) garantit un tarif mensuel tout compris et sans contrainte :

- **Location du matériel, abonnement à la centrale d'écoute, suivi et maintenance technique inclus et accès au service de convivialité Isabelle,**

- **Pas de préavis, pas de frais de résiliation et pas de durée d'engagement minimum**

Un matériel adapté à vos besoins pour vous sécuriser :

☐ **Le Détecteur de fumée (obligatoire en 2015)**

Connecté par radio à la téléassistance Présence Verte : avantage de l'alarme et l'alerte à notre centrale d'écoute (puis rappel, réseaux, secours...).
Ce système protège également votre habitation en cas d'absence.

☐ **Le Bracelet détecteur de chutes :**

Il déclenche l'alarme et la procédure de secours automatiquement en cas de chute brutale.
Exemple : l'abonné chute dans un escalier avec perte de connaissance, le bracelet déclenchera automatiquement la procédure d'alarme.

☐ **Le Coffre à Clés :**

Il s'agit d'un boîtier dans lequel les clés de l'abonné sont entreposées ce qui facilite l'accès des intervenants à domicile (famille, aides-soignants, infirmiers...) en sécurisant les clés (code à 4 chiffres modifiable).

Avantage pour les abonnés Présence Verte :

Lors d'une alarme, le code du coffre est communiqué à notre centrale d'écoute, aux réseaux de solidarité et, si besoin, aux services d'urgence (pompiers, SAMU).

- Chaque abonné Présence Verte bénéficie d'un accès gratuit à un service de soutien psychologique 24h/24 et 7j/7 par des professionnels Diplômés d'Etat.
En vous adressant au CCAS, vous bénéficiez grâce à notre convention de partenariat d'une exonération partielle des frais d'installation et de mise en service : soit 24.50€ au lieu de 49 €.

Pour tout renseignement et une démonstration gratuite. Contactez votre Mairie ou PRESENCE VERTE au 02.97.46.51.23 ou par mail sur paysdouest@presenceverte.fr

Eau potable

La feuille d'information sur l'eau potable

SIAEP DE LA PRESQU'ILE DE RHUYS

2013

Extrait du rapport annuel 2013
Disponible au Siaep de Rhuys

ORGANISATION

Intercommunale

Le service d'eau potable du Siaep de la Presqu'île de Rhuys regroupe les communes de ARZON, BERRIC, LA TRINITE SURZUR, LA VRAIE CROIX, LAUZACH, LE HEZO, LE TOUR DU PARC NOYALO, SAINT ARMEL, SAINT GILDAS DE RHUYS, SARZEAU, SULNIAC, SURZUR, THEIX et TREFFLEAN

EXPLOITATION

En affermage

La société SAUR a la responsabilité du fonctionnement des ouvrages, de leur entretien et de la permanence du service. Le syndicat garde la maîtrise des investissements et la propriété des ouvrages. L'eau est distribuée à **33 235 abonnés** (+ 0,9 % par rapport à 2012)

PRODUCTION

4 ressources

Totalité de la production importée depuis le transfert de la production à Eau du Morbihan

- Production de Eau du Morbihan - Trégat et Cran	1 753 794 m ³
- L'Institut d'Aménagement de la Vilaine a fourni	766 045 m ³
- La Ville de Vannes a fourni	455 328 m ³

DISTRIBUTION

population estivale de pointe
estimée à 115 000 habitants

En 2013 les abonnés domestiques ont consommés 1 513 144 m³ soit en moyenne **47m³ par branchement et par an**, les abonnés industriels ou gros consommateurs 692666 m³, et les communes 64 366 m³ soit un total de 2 270 176 m³ (en hausse de 0,1 % par rapport à 2012)

Un réseau de 924 km
2 270 176 m³ consommés

Compte tenu des fuites (pour partie inévitables) et des besoins en eau du service (purges du réseau, poteaux d'incendie, lavages des réservoirs, ...), **le rendement du réseau est de 90,7 % en 2013** (il était déjà de 90,7 % en 2012)

QUALITE DU SERVICE

La démarche de protection de la ressource en eau est en cours de finalisation

PRIX

303,76 € pour 120 m³

Le prix du service comprend une partie fixe (abonnement) et un prix au m³ consommé. Au total, un abonné domestique consommant 120 m³ payera 303,76 € (sur la base du tarif au 1er janvier 2014, toutes taxes comprises). Soit en moyenne 2,53 €/m³, **en hausse de 0,25 % par rapport à 2013**

Sur ce montant, 45,6 % reviennent à l'exploitant pour l'entretien et le fonctionnement, 36,9 % reviennent à la Collectivité pour les investissements et les taxes s'élèvent à 17,5 %.

L'INFO

assainissement

La feuille d'information sur l'assainissement collectif

SIAEP DE LA PRESQU'ILE DE RHUYS

2013

Extrait du rapport annuel 2013
Disponible au Siaep de Rhuys

ORGANISATION

Intercommunale
15 communes

Le service d'assainissement collectif du Siaep de la Presqu'île de Rhuys regroupe les communes de ARZON, BERRIC, LA TRINITE SURZUR, LA VRAIE CROIX, LAUZACH, LE HEZO, LE TOUR DU PARC NOYALO SAINT ARMEL, SAINT GILDAS DE RHUYS, SARZEAU, SULNIAC, SURZUR, THEIX et TREFFLEAN

EXPLOITATION

En affermage

La société SAUR a la responsabilité du fonctionnement des ouvrages, de leur entretien et de la permanence du service. Le syndicat garde la maîtrise des investissements et la propriété des ouvrages

COLLECTE DES EAUX USEES

Un réseau de 560 km

Le réseau collecte les eaux usées provenant de 27 135 habitations ou immeubles et 4 industriels bénéficiant de convention particulière de déversement. le réseau est composé de 560 km de collecteurs et 181 postes de refoulement

EPURATION

17 Stations
capacité totale = 136 851 eq.hbts

Les eaux usées sont traitées par :

Arzon : 27 667 EH	Surzur : 3 000 EH
Hézo : 500 EH	Theix Grazo : 2 100 EH
Kérudo Lauzach : 6000 EH	Theix Lanfloy : 2 500 EH
Saint Armel : 1 950 EH	Theix Saindo : 17 000 EH
St Gildas : 14500 EH	Le Tour du Parc : 4 400 EH
Sarzeau : Kergorange : 30 000 E	Tréfflean : 1 000 EH
Sarzeau Penvins : 5 000 EH	Tréfflean Bizole 300 EH
Sulniac : 3 167 EH	La Vraie Croix : 17 167 EH
Sulniac Gorvello : 600 EH	

QUALITE DU SERVICE

Le service Police de l'Eau indique la conformité aux prescriptions administratives des stations d'épuration

PRIX

425,55€ pour 120 m3

Le prix du service comprend une partie fixe (abonnement) et un prix au m³ consommé.

Au total, un abonné domestique consommant 120 m³ payera 425,55 € (sur la base du tarif au 1er janvier 2014, toutes taxes comprises). Soit en moyenne 3,55 €/m³, **+6,2 % par rapport à 2013**
Sur ce montant, 32 % reviennent à l'exploitant pour l'entretien et le fonctionnement, 54 % reviennent à la Collectivité pour les investissements et les taxes s'élèvent à 14 %.

INFOS DIVERS

CALENDRIER DES FÊTES 2015



Janvier 2015 :

08/01/2015	A.G.	Club des bruyères	Belle Etoile
------------	------	-------------------	--------------

Février 2015 :

07/02/2015	Fête de la crêpe	Inter-association	Salle des Sports
07-22/02/2015	Tournoi Open	Tennis-club	Salle des Sports
20-22/02/2015	Théâtre	ARAC	Restaurant Scolaire

Mars 2015 :

21/03/2015	Carnaval	APEL	Restaurant Scolaire
28/03/2015	Tartiflette	Comité de Jumelage	Restaurant Scolaire
29/03/2015	Vide-grenier	Amicale Laïque	Salle des Sports

Avril 2015 :

06/04/2015	Sournoi de Foot	AST	Terrain de Sports + Buvette
12/04/2015	A.G,	ACCA	Belle Etoile
18-19/04/2015	Repas des chasseurs	ACCA	Restaurant Scolaire

Mai 2015 :

01/05/2015	Tournoi Molky	Treffi 'en fête	Boulodrome
10/05/2015	Vente fleurs	ARAC	Bourg
16/05/2015	AG	AST	Salle n°1 Stade
23/05/2014	Repas	AST	Salle des Sports

Juin 2015 :

06-07/06/2015	Treffléanaise	Athlétisme	Tous le Stade
06/06/2015	Fête des Voisins	Bons Vivants	Kerbihan
13/06/2015	Fête du Foyer	Treff futé	Foyer des Cygnes
13/06/2015	Kermesse	Amicale Laïque	Salle des Sports
20/06/2015	Kermesse	Ecole St Joseph	Salle des Sports



CALENDRIER DES FÊTES 2015

Aout 2015 :

16/08/2015	Fête de Cran	ACC	Cran
------------	--------------	-----	------

Septembre 2015 :

05/09/2015	Festival	Treff' en fête	Stade
06/09/2015	Réunion	ACCA	Belle Etoile
25/09/2015	AG	Treffléthon	Belle Etoile
26/09/2015	Festival des Ptites Biques		Gwellan Zo Trénéhué

Octobre 2015 :

03/10/2015	AG	ARAC	Restaurant Scolaire 1 & 2
11/10/2015	Course TT1/10	ARAC modélisme	Salle des Sports

Novembre 2015 :

11/11/2015	Repas des Aînés	CCAS	Restaurant
------------	-----------------	------	------------

Décembre 2015 :

4-5/12/2015	Téléthon	Treffléthon	Restaurant Scolaire
-------------	----------	-------------	---------------------





TREFFLEAN

14^{ème} Fête de la Crêpe



Samedi 7 Février 2015

Salle des Sports Chauffée
de 20 h à 2 h du matin

Animation Soirée Dansante
avec les groupes

Robert Vinyl

Aurélie GUSTO



Merci de ne pas jeter sur la voie publique

2 Galettes garnies &
Crêpes à volonté !!!